

# دیکات

ناینی عمر احمد  
نه موڑا ۱۹۸۰

عهبو [ بتني ] به رهمنی تست بیدکهند به - آند نهشی  
جهقهو ناغایی زوردارد به نو به - بدویرد باحمد  
چکی بسده ددردو به لای هیلای ده - سنه خواهش  
وی و هه که نه هیلابا ترکه به ربرسا عربود  
جهجی عهل [ بتني ] شندی من امیرد هه ربیف که سه بی  
لسه رزور اریا ده و کس به ویریا به خولید  
سینکی بددت به زخوبی بیاف سال فه خوبید  
چو بمر فه نایت . قیجا هه ما خودی چیکه ..

ردشو [ بتني ] ڙیان - نافاهی - کهوریز - ههمنی بخوها  
نه نیا مروفی فه تین به لی سویاره کی بتني توزی  
ناکهت . ماڙیان بو چویه هه که یافلا بیت ڙهه منی  
تستا نه ڙی بهیقیمه کو دی ٿیین هزریت خو  
کهینه د سه ری ههمنی کوندیاداو نه ههمنی دی  
بینه ڏیک ددست

حدسو [ بتني ] ما به ڙج دشیم یجم سیدی هه تا نیقاری  
سولکه م کا دی نانه کی خوم یان نه . یا ڙخرا چیتر  
نه لـهـر ریکا خو چـم . دـی گـوهـیـت خـوـلـهـرـ گـنـدـیـاـ  
فـهـنـسـیـمـ کـاـ کـیـ دـیـ بـهـ حـسـنـ نـاـگـایـ بـخـرـابـیـ کـهـتـ  
نه ڙـیـ دـیـ چـارـ جـارـاـ هـنـدـیـ بـسـهـ رـقـهـنـمـوـدـیـ چـمـ بـیـزـهـ  
نـاـگـایـ . هـوسـاـ دـیـ نـاـگـاـ ھـھـزـ منـ کـهـتـ وـ چـ بـکـهـمـ جـوـ  
نـاـبـیـزـتـهـ منـ . بـیـسـتـانـیـ خـهـلـکـیـ بـسـوـزـ . پـهـزـیـ  
خـهـلـکـیـ ڙـیـ بـسـتـیـمـ . مـالـیـتـ وـاـ بـدـهـمـ رـهـخـهـ کـیـ  
(کـهـنـیـهـ کـاـ چـقـیـلـ) خـهـلـکـ چـ کـهـرـنـ تـیـنـ سـوـحـبـهـتـیـتـ  
خـوـزـیـ بـوـمـنـ دـکـنـ

نافدخل [ بتني ] دـیـ بـاـبـوـدـیـ کـوـتـیـ دـیـ مـالـیـ تـهـ زـتـهـ سـتـیـتـ

ناغا | دکدل عهبوی [ ته بو خویک نهستاندیه ، مادی  
هدر بیزمه ته ، ما تو نوزانی ههمنی سه ریت سالا  
دقیت خویکی بستینی ]

ناغا | دکهل حهجی عهل [ حه جی عه لی زه قی زه قیاته یه ما  
سـ کـیـ ڙـتـهـ پـیـقـهـ تـرـهـ یـهـ ، گـوـهـیـ خـوـنـدـهـ وـیـ تـهـ لـهـ دـینـیـ  
زـیـحـافـیـتـ وـیـ نـیـتـمـهـ دـدرـ .

ناغا | دکهل ردشوی [ عهبوی بدویف فه ] عه رد عه ردی  
معه و ملک ملکی منه ما بابی ته هنده زه قی هه بون ٤ تو  
دی شینکهی و سی باهریت منز باهره کی دی دده ته .

ناغا | دکهل حهسوی . بـکـهـنـیـهـ [ حـهـسـوـ - ماـ منـ کـوـنـوـتـهـ  
هوـساـ . دـیـ روـڈـکـیـ ٺـیـکـ کـوـرـیـاـ تـهـ دـ عـهـرـدـکـرـبـرـیـ .  
ماـ نـهـزـ دـشـیـمـ هـنـدـکـاـ بـدـمـهـ دـوـیـفـ تـهـ ڙـیـ

ناغا | دکهل ساقدلی عهبوی بدویف فه [ اـسـ نـافـدـلـ - مـهـ  
بخـیرـاـ خـوـنـاقـیـ دـاـتـهـ . بـهـلـیـ جـوـکـانـاقـیـ یـامـهـ - فـهـرـدـهـ بـاـ  
دـ نـاـفـ بـیـسـتـانـیـ تـهـ رـاـ تـیـتـ - مـا~ دـی~ بـو~ خـو~ بـهـرـدـدـی~  
مـامـو~ هـهـکـهـ تـهـ نـاـفـ دـقـیـتـ وـیـ هـهـ رـوـبـیـارـ هـهـمـی~  
سـیـ چـارـ وـدـرـیـسـاـ بـیـ ڙـمـهـ دـوـیـدـ . بـو~ خـو~ جـوـکـهـ کـی~ ڙـی~  
بـکـولـ

[[ 2 ]]

[ ناخفتنت ههمنیا بوبینه رانه ]

رەشۇ مانى براھەكە نەمەزازو بەلگازو جوتىيار نىت بىيە -  
چەوا بىيە سالىت پويىشى و ناغا روردارىي مەلە بەجۈيىت  
مە كەت . بەلى ناگرى مە هەرى ڙەدھەمەنەت مە  
بەربوبىيە مە . [ چەند گوندييەك دبورن ]  
ھەمى خۇرى قەودتاھە وە رەشۇو سەمۇ : رەحىمە لەدىيابىت  
ھە وە

رەشۇ : ئەقە دى كىفە چىن هوين هوسا قىك كەتىن بابو ؟  
حەجي عەلى ئۆلا مە گوت دى تىرىخ خۇمزەيت كەين مانى  
وختە . سېيىدى ڦىنكو بچۈيىت چوين نوکە  
زېرك درست كىرى  
رەشۇ بابو - ما خۇ نە نەم كورىت ژىنباپىنە ھە وە نە گوتىيە  
مە ، ناخرئەم ڙى كورىت ۋى گوندىنە .

حەجي عەلى [ دكەنەت ] برا نە و تىشت لىناف بەينا مە نىنە .  
بەلى مە زانىبۇ كۆ هوين بىشۇلۇ لەوا مە نە گوتۇ  
ھە وە

رەشۇ دى وەرن - وەرن بىنەنا خۇۋەدەن ! بېكىدا دوپىرە  
ئەزىزى دى ئاقى ڦىسەرچەمى گرم و دى بېيىكە چىن  
حەجي عەلى : دى بابو وەرن دا بۇنىيەن [ دكەل گەنجەكى ] كا  
كۈرىمەن تو ڙىپىش مامى خۇۋە ھەرە دەرائى  
بېگە . [ كۈرك مەرى ڙەشۇي وەردگەريت و  
دەچىت . ھەمى دروينىن . حەسو ڙىناف بىنە  
دەردكەقىت ]

حەسو : ھەم ، بخۇدى كە و ۋەدارى كەت . چ خوش  
جماعەتە - چو پى ئەقىت نوکە بە حسى ئاغايى  
دكەن بخارابى مادەم رەشۇو دەستە كا خولگەلن  
خلاس . [ دەستىت خۇتكى دەھىسىت ] ئەقۇرى  
دەستەكى شەل و شەپكىت مەرهزى حەلال بىن  
كا دا گوھى خوبىدەمى كا چ دېيىن . [ دەنگى  
چقاتى ۋەرسەر دكەقىت ] .

جەركىس : بخۇدى برايىي رەشىد ودىھە وەكى تو دېيىزى ، مانى  
نەمەمى دزاپىن . بەلى مادى چ ڙەمە نىت .  
سمۇ جەوا دى چ ڙەمە نىت . ھەمى تىشتى دەستىت مەداو  
ناغايىي بەھە دېيىت ھەكە نەم نەبىن ما دى چ ڙەمە

چىبابىت تو نېزىكى ئاقىي بىيى . و تە يېقىت تە نە  
شىت - تو بىشىي و نە شىي دى مو من شەلەكەي . و  
ھەكە تە ئاخىفتىزى دى سۇلا تە ئاخىقىن بەلى ما من  
شولە بىيە نەز خۇدان بچۈيىكىم - دى دەستى خۇ  
سەھى خۇۋە نەمەما چو تەب نەتىنى باشە

[ [ 3 ] ]

[ بىستانى رەشۇيە . ئەو يىلىن دارەكى لەدەپ دەركەن  
تە عالى روپىنىتى يە . ھەيدە ھەيدە يى داسا خە خوش  
دكەت بىي دېشت بىستانى را دېچىت ]  
سمۇ [ مەردكال سەر مەلۇ چانتكەكى بىلىقە . دەرىكىرا  
دبورىت ] خۇدى قەودتى برايىي رەشىد  
رەسۋ ئەرى رەحمەلتە دەيىبابىت تە خۇدى ڙەتە  
رازى بىت - دى وەردە بىهەنە خۇۋەدە نوکە تو بىرىقە  
وەستىتايى

سمۇ : برا ئى ئەزى بله زم . [ دكەل ئاخىقىنى تىت ]  
رەشۇ نوھۇ .. ھە خۇدى مالا تە ئاقاڭرى ھندى ئەزتە دېيىم  
تو يىلى بله زى . [ سەمۇ دەروپىنىت . رەشۇ بخېرھاتنا وى  
دكەت و كىسىكى خۇدھاقيتە بەر ]  
رەشۇ : فەرمۇ جەكارەكى داگرە ئەقە توپىتنا گارەيە گەلە كا خوشە

سمۇ : ھەى هو - ھەى هو برايىي رەشىد ، نى كېللانا چەند  
دەشت و چىيا يَا بەھيقىيا من قە . مانى تو دزاپىن (ھەنا  
مەننى ھەر كەن ) .

رەشۇ : نەردى دى باشە ما نوکە چ دەھىتە تە تو ھەندزە حەمەتى  
لخۇددى ؟

سمۇ ولاقەت . دەستى روپىلى سەر زكى بىرسى يە . مانى تو  
دزاپىن ئەم شەق و رۇۋا دكەيە ئىك و بەدەقى ئاغايى دا  
دكەبىن و ھېشىتا يىنى بەرازى ، نوکە ھەكە بىي بەرازى ڙى با  
بلا . و ھەكە ئىكى ئاخىفتىزى قوتانە و لىيانە و چوی دى  
نە - ناخ - ناخ ڙەستى ئان زۇردارا كا نە و رۇۋا كو  
نەم خۇدېپىن خۇدان مەلک و مال و بخوشى بىزىن . ما خۇ  
نە ئەقە زېيارە ئەم تىت ا

نیت ؟

حهسو : [ سه‌ری خوژ پشت په رژینه کی ده رتیخیت ] نم ،  
ئه فه‌زی تیرا خوهیه .

حه‌جی عه‌لی : بابو هیثی خودی ، حاشا ( هندی تیکله‌دهن دی  
بینن ڈی نیت ) فیجا مه ما بهیلن .

رهشو : ج بهیلن مامن حه‌جی ج بهیلن ، بیت بهری مه هیلا  
نم ڈی بهیلن ویں لدیف مه ڈی بهیلن ما دی جه‌وا  
موس ا جنیت .. مامن حه‌جی ڈیان نه شه‌فهکو  
روژه‌کن دفیت مروف دویر برجخوبه‌ت ، مه نه فیت  
سوپاهی بجویکیت مه ڈی خولبر جه‌ماندی . مه دفیت  
بجویکیت مه دس‌ربه‌ست بن - بچن - بین -  
شولکهن - هزیت خود سوپاهیدا بکن ...

حه‌جی عه‌لی : دی جامیر خودی که ریمه . [ که نج دزفیت ]  
حهسو : نی .. نیه ، نه فه چیبو . دی ٹان ناخلفتنا کت کته  
که مه بدر ناغای ، بهان هندهک نه ناخلفتن . کادا  
بجمه ویری بـلکی هندهک ناخلفنت دی ڈی  
چیکم - دا نیچیر فـهربـکه فیت . [ خوش‌بـرـزـه  
دـکـتـوـبـلـایـنـ وـانـ فـهـ دـجـیـتـ ]

حهسو : ولا بابو نه فه نه حاله . هههه دیتیه [ هههی یاتکا خو  
دده‌نسی و دهدکـهـشـنـ ] ..  
مروشی .. چو .. تشت ... [ کیسکن حه‌جی عه‌لی  
دمینیت ] حه‌جی - حه‌جی ، ته کیسکن خو هیلا .  
[ حه‌جی تینه کیسکن خو . حه‌سو بترا نه ددهه فـیـ و  
وهـساـ هـزـدـکـتـ کـوـوـیـ ڈـیـ تـولاـ خـوـژـواـ فـکـرـ ]

[[ ۴ ]]

[ کوجکا ناغایه . عهبوی پوینشتیه . حه‌سو فـژـور  
دـکـافـیـتـ ]

عهبو : ها حهـسوـ - ته خـیـرـهـ توـهـوسـاـ زـوـیـ هـاتـیـهـ فـیـرـیـ ؟  
حهـسوـ : کـاـ نـاغـاـ ؟ـ مـالـهـ ؟

عهبو : ته ناغا بـوـچـیـهـ ؟ـ .. دـیـارـهـ تـهـ دـیـسـاـ خـوـلـیـاـ بـسـرـیـ نـیـکـیـ  
وـهـرـکـرـیـ ، مـهـکـهـ توـهـوسـاـ زـوـیـ نـهـ دـهـاتـیـهـ فـیـرـیـ .ـ کـوـبـوـ

مامو - کوبو مامودی پوینه سه‌رکوریا خو ، ههـبـهـ  
خوشوله کی بکه وهـکـیـ مـروـقـاـ .

حهـسوـ : عـهـبوـ - عـهـبوـ ، درـیـزـنـهـ کـهـ منـ کـیـلوـنـ تـرـاـنـیـنـهـ .ـ هـهـ  
بـیـزـهـ نـاغـایـ دـاـ بـیـتـهـ فـیـرـیـ مـنـ شـوـلـهـ کـاـ فـهـراـ بـیـنـ  
[ دـجـیـتـ دـبـوـینـتـهـ سـهـرـیـ دـیـوـانـیـ جـهـنـ نـاغـایـ ]

عـهـبوـ : هـهـیـ هـهـیـ هـهـیـ [ دـجـیـتـ بـالـهـ دـکـهـتـیـ وـ دـلـبـهـ  
دـهـرـبـیـخـیـتـ ] کـاـ رـاـبـهـ رـاـبـهـ ، نـاغـاـ نـهـشـیـتـ بـیـتـ کـوـمـ  
خـوـبـدـهـتـ دـرـهـوـیـتـ تـهـ ..

نـاغـاـ : [ تـینـهـ ڈـوـدـ ] نـهـ فـهـ جـهـ گـنـگـاـشـهـیـ هـهـوـهـ نـیـفـسـتـیـهـ فـیـرـیـ  
هـاـ حـهـسوـتـهـ خـیـرـهـ ؟

حهـسوـ : سـاـخـیـاتـهـیـ نـهـ زـبـهـنـیـ سـاـخـیـاتـهـ ، بـهـانـ منـ شـوـلـهـ کـاـفـهـ ،  
بـتـهـ .. وـ ( بـهـرـیـ خـوـدـتـهـ عـهـبوـیـ وـ هـیـدـیـ بـوـنـاـغـاـ  
دـبـیـڑـیـتـ ) دـفـیـتـ بوـتـهـ بـیـڙـمـ بـهـرـیـ دـیـوـارـ  
بـیـتـهـ کـرـیـدانـ وـ .. وـ نـهـ فـہـ ڈـیـ نـهـمـیـتـهـ لـفـیـرـیـ .ـ [ عـهـ ]

خـوـدـیـارـ دـکـهـتـ کـوـبـیـنـ کـوـهـنـ خـوـدـدـهـتـنـ ].

نـاغـاـ : عـهـبوـ - کـاـ هـهـبـهـ هـنـدـهـ نـاـنـیـ بـیـنـ .

عـهـبوـ : بـهـانـ نـهـ زـخـوـلـامـ .ـ [ دـجـیـتـ وـ پـیـچـهـ کـنـ خـوـلـبـهـ دـهـرـهـ  
کـیـرـوـدـکـهـتـ ]

حهـسوـ : نـهـ زـبـهـنـیـ نـهـ نـهـ فـرـوـ زـنـاـثـ جـهـ مـاـ دـهـاتـمـ - بـهـرـیـخـ  
دـدـهـمـنـ رـهـشـوـیـ هـنـدـهـ کـوـنـدـیـتـ لـنـاـفـ جـهـمـنـ خـهـ  
کـوـمـ کـرـیـنـ وـ بـیـنـ بوـ وـانـ دـنـاـخـتـیـ .ـ نـهـ زـبـهـنـیـ سـهـرـهـ  
سـوـحـبـهـتـنـ بـنـیـ سـوـحـبـهـتـنـ هـمـیـ نـهـ کـامـیـاـ تـبـوـ  
بـهـ حـسـنـ تـهـ بـوـ بـخـرـابـیـ .ـ جـاـ فـیـجاـ وـهـسـاـ دـدـانـیـتـ خـهـ  
دـجـرـکـانـدـنـ هـهـ مـاـ هـنـدـنـ نـهـ مـاـبـوـبـیـتـ تـهـ بـخـوتـ .. فـیـجاـ جـاـ  
بـهـ حـسـنـ کـوـشـتـنـاـ تـهـ دـکـرـوـ جـارـبـهـ حـسـنـ خـوـدـکـرـ  
دـگـوـتـ : دـفـیـتـ نـهـمـ بـیـنـ خـوـدـانـ مـلـکـ مـالـ ، نـوـذـ  
بـجـوـیـکـیـتـ مـهـ جـ لـ بـیـنـ وـ ...

نـاغـاـ : [ سـهـرـیـ خـوـدـهـزـینـیـتـ ] هـمـ .. هـرـدـهـمـنـ هـاتـنـاـ کـوـچـکـ  
بـهـ تـالـکـرـیـ منـ زـانـیـ تـشـتـهـکـنـ دـبـنـ وـیـ پـاـ ، بـهـانـ خـودـهـ  
کـهـ رـیـمـهـ [ بـیـدـهـنـگـیـ ] .ـ نـاغـاـ هـزـرـیـتـ خـوـدـکـهـتـ ]

نـاغـاـ : حـهـسوـداـ بوـتـهـ بـیـڙـمـ ، دـیـ نـوـکـهـ کـوـنـدـیـ نـیـنـهـ دـیـوـانـ - خـهـ  
دـیـارـنـهـ کـهـیـ کـوـنـشـتـهـکـنـ مـوـسـاـ بـیـنـ هـیـ

حـهـسوـ : نـهـ نـهـ زـبـهـنـیـ - نـهـ جـهـواـ .ـ نـهـ نـهـ سـهـنـمـ حـهـسـهـنـ  
هـهـماـ پـشـتـرـاستـبـهـ .ـ [ حـهـسوـ دـبـوـینـتـهـ بـهـ پـیـڻـهـ  
نـاغـایـ ، پـیـتـ وـیـ دـهـرـخـینـیـتـ وـ دـکـهـ فـهـ سـوـحـبـهـتـنـ ]

نېفه کا پیکن ، دهست و بېن لى لآل بیبون ، وۇ  
سەرمادا مېفه دكەتن وېفه دكەتن - مېفه دكەتن  
وېفه دكەتن .. درېئىناڭم دېيىن بىر مارهەكى  
ھلدىن كۈمىن بەق بۇي دناف بەفرىپا .  
[ دېنفەنە نېشانى ناغايى دكەت ] دلى وا گەلەك  
بۇي حەيوانى دسوچىت ؛ رادىن لگەل خو  
رادىكەن ..

حەجي عەلى : ياستار ... !!

جەركىس : ئېجا دېيىن ھشتى كوشەف بىسىردا تېت  
شەفتەكى دېيىن و دەجەن تېت . وى سەرمائىن  
بەھى حالەكى ھەنەدە دارا كوم دكەن و  
ئاكەرەكى خوش ھل دكەن و مارى خولبەر  
درېيىدەكەن .. ھشتى دەمەكى ھەمى دەنىستىنە ،  
مارى وا باش كەرم دېبىت وزېرىپەتتىنە دەر ، ئېجا  
رادىبىت - مېفه لدور و دزفېرىت ھوقە لدور و  
دزفېرىت ؛ نەھەرى خشت و بىئىكى قەددەت و  
دھېتى دەكونەكىيە \*

ھەمى : سېحانەلا - سېحانەلا ... !!!؟

ئاغا : [ زىلر ] نى باشى چلىھات ، مارى خوكوشت ؟  
جەركىس : نى نۇزا نەزبەنى ، نەوى من ئى گەرتىيەتى ھەر  
ئەفە دزانى . [ زەلامىت دىيوانى چاڭ دكەنە ئېك و  
دو ، كوناگا بىن زېر بۇ ]

حەجي عەلى : [ دكەل جەلاتى ] دى بابو ، مە كەرە درەنگ ، ما  
نەرابىن ؟  
ھەمى : بەلىن ولا وەختە .

ئاغا : دى جەن حەجي ، ما ھېشتا زۇي نىنە ؟  
حەجي عەلى : [ بىدەف ئالىزىنە ] نە ولا نەزبەنى وەختە - دا  
بىشىن باشى سوباهى لەۋەخت بچىنە سەر  
شولىت خو .. بخاترا تە نەزبەنى بخاترا تە -  
[ ھەمى دەمى دەر دكەن ، ھشتى بىھەكى  
حەسوبىلەز بىزور دكەثىت ]

ئاغا : ها تو بوقەمای ؟  
حەسو : من گوت دا ئەفە دەر دكەن باشى  
ئاغا : ئى تە چ كر ؟

عەبو ئاقى تېبىت [

ئاغا : [ بىكەنە ] ئەناخوم . [ ئاغاو حەسود دكەنە كەنى .  
حەجي عەلى و جەركىس و ئادەل و زەلامى (او 2) و چەند  
گۈندىيەك تېبەزور ]

ھەمى : سەلامو عەلىكىم .

ئاغاو حەسو : عەلەي كۆمە سىسىھام .

ئاغا : كارەمكەن . [ ھەمى دېرىپىن . ئاغا بخېرەتلىنى دكەل  
دكەت . جەلات جەكارىت خو دادگەن . حەسود دەر دكەثىت ]

ئاغا : نى حەجي - ھەۋە ئەلۋەرچ كەرچ نەك ؟

حەجي عەلى : ولا ئەزبەنى باشبو مە ترىي خۇز مزەپىتى  
خلاس كەر بەجويىكا ھەمى پائىخىست . باشبو  
ئەۋەزى ڈەمە ئەبوبو .

ئاغا : ئەف سالە - ئەف سالە حەجي ، بەرىچەوابۇيى باشبو  
ئان ئە ؟

حەجي عەلى : ولا ئەزبەنى - بازھەرسال چېتىرپۇ .

ئاغا : ئىيە . نى جەركىس - دى باخظە - تە وەسا خو  
مەتكەرى .. چېرۇكەكىن ، مەتلەكىن ،  
سەرەتايىكىن ...

جەركىس : ئەزبەنى مادىي ج بېيىم ؟

حەجي عەلى : دى بابو ئېك تىشتەكى بېيىت ھەما داشەقا خو  
بىن بېرىپىن .

[ ئېك كەلەنچىيەكىن ل جەركىسى دەدەت ]

جەركىس : من كورتە چېرۇكەكى ھەمى ھەكە ھەۋە دەپت دى  
بېيىم ؟

ئاغا : گەلەك جانە ھەما بېيىز ، بەلىن دەرىزىنە كە .

جەركىس : ھەبۇن بۇ چوڭ خودى مەزىت نەبۇ و چوڭ بەنبا  
درەۋىنلىرى نەبۇ ...

ھەمى : بەممەت لەدەبىبابىت تە .

جەركىس : دېيىن رۇزەكىن ئەرۇيىت زەستانى باو باپۇقە بىن  
تېك وەر دكەن . بەفر چوڭكى ياكىتى . ئەزبەنى  
سەرەت سېرەت مەكە ھەر خودى دزانىت . ئە

سەرمادا گللىكە بىن بىسيغاندا فە چىپپىن ..

ئاغا : دى - دى كورت قەبىرە .

جەركىس : بەلىن ئەزبەنى ... نى ، ئېجا مالەكە مشەختىا كەتبۇ

نینا ، دا که سیدی چاف لی نه که تو مه زن نه ناخفیت  
[ باوشکه کی فه ددهت ] حه سو خه نجه ری دانه ج  
وی [ باوشکه کا دی فه ددهت ] خه وا منا تیت ... ب  
بچی [ ده ردکه فیت ]

حه سو [ خه نجه ری ددانه جهی وی . رادوستیت هزرا  
خودکهت . سه ری خود هژینیت و ده ردکه فیت ]  
عه بو : [ ژ پشت عه رده کی ده ردکه فیت ] خودی وه کیله نه زد  
هوسا لبه ر پیا چم .. دفیت بو خوبه ریخو بده  
ریکه کی . دفیت به ری خوبده مه ریکه کی  
[ ده ردکه فیت ]

[[ 5 ]]

[ نه که ریت فی دیمه نه همیا فانوسیت فی ] [ دره نه  
شله . حه جی علی فانوس و مه سینکیت فی ، تینه به را  
لسه رجوكا بیستانیت ددانگ گوندی دا دا ده ستنتیزه  
خوش کهت . مه سینکی خود نافی ده لینیت و ددانه ویری  
دهست ددهته دوخیننا خو ، سمو بله ز تیت ]  
سمو : مامی حه جی - مامی حه جو ..

حه جی عه لی : ته چ بو سمو !

سمو : ره شید دیارنینه . کافا دی لالا مه بو بی ده رکه ته  
نه چویه فه . نوکه بچویکیت وی بیت هاتین پسیار  
دکن یا ژواقه بی لند مه .

[ حه جی فانوسا خو دبه تو د لایه کبرا ده ردکه فیت  
سمود لایی دی را ]

زه لامی - 1 - : [ بوزه لامی - 2 - و هنده گوندیا ] گه لی ب  
ره شیدی به رزه بیو و دبیزن بی هاتین  
کوشتن .

زه لامی - 2 - : [ بو جه رگیس و ئاقده لی ] برا دبیزن ب  
کوشتن و بی پرت پرت کری [ حه سوی فانوس  
قی و بی لبه ری ناغای ]

ئاغا : حه سو گوندی بی دناخفیت . هه کو دیتن ، پاشی دی

حه سو من دیت ، نه قه لغیری ، لالا سموی .. به لی نه ز  
تیناگه هم کاتودی چ لی کهی ؟

ئاغا : دی چ لی کهی ؟ [ دچیت خه نجه ره کی ژ دیواری  
فه دکهت [ تودی چی کوژی .

حه سو : چهوا نه زبه نی ! .. بکوژم !! [ بترسفه ]  
ئاغا : نه و چیه حه سو هه رو هه کی تو بی دترسی . ما خونه نه قه  
جارا نیکیه تودچی نیکی دکوژی ؟

حه سو : [ بترسفه ] که نگی نه زبه نی که نگی بکوژ ..

ئاغا : [ خه نجه ری ددهته به رچاقا ] نوکه - [ حه سو خه  
فه دکیشیت . ئاغا نه چار دکهت . حه سو خه نجه ری  
وه ردگریت [ دی هه ره ، نه ئیه فه هه تا تو دکوژی .  
نه زی ل هیفیا ته هه تا تو تیی ... دا بو ته بیژم ، که س  
بی نه حه سییت ها . [ حه سو بس ره زاندنی به رسقا وی  
دهت و ده ردکه فیت ]

ئاغا : نه زکه نگی وه لیهاتیمه هه تا زبرسا مریت وه کی فاژی هو  
بیژن من ، به لی ژمنه - هه کونه ز خولبه روانه رم دکه م و  
پی دکه مه که نی . بلا راوستن ژ نوکه ویله نه زدی ژ ده ر  
هه قی و ائیمه ده ر . هه کونه فرو ناخفتون و به حسی من کر :  
سو باهی دی تشتہ کنی دی ژی کن .. هم بینه خودان  
ملک و مال - لهیقینی بن . نه فا بین خیرا هه کونانه ک  
فدهست که ت ئیدی نوزانن دی چ کهن . هوین راوستن  
نه و نانا هه تا نوکه ژی من بھه و دهیلا ئیدی دی ویژی ژ  
هه و دستینم . دفیت هه وه ببرسی و هنده که تشتیت دی فه  
مزولیل که م . چونکی هه که هه وه تیر خار و تیر فه خارئه ها  
دی هوکه نه هه ، دی نین .. دی چن .. دی گه له که تشتا  
کهن .. دی گله تشتا کهن .. دی ... ] خو دریزدکهت .  
تینه به ر چاقیت وی کو حه سو بی برینداره تیت دروینته  
سه رجھی وی و خه نجه ری ژ زکی خو تینه درو ددانه  
وی . ئاغا قیریه کی فه ددهت و راست رادبیتھ فه . عه بوژ  
کهل خو ده افیتھ ژور پاشی پاشفه دزفریت . حه سو تیت  
بی بیهن هلمایه و خه نجه را بخوینا د دهستی دا . ئاغا  
پاشفه دچیت . پاشی خو نیزیک دکهت ]

ئاغا ها حه سو ته کوشت [ حه سو خه نجه ری ددهته  
به رچاقا ]

ئاغا : [ دکه نیت ] نه قه بی ژ من نه رازی بو . من بیهنا وی

خراب کهت ؟ نه م نه قرو بیژین ناغای بی  
کوشتو سوباهی وی نه کوشت بیت یاشو دی  
شەرمزاربین .

ئاقدهل : ئى حەجى - نى نەبىي هندى بو ئىك تىتەكى زى  
ھلگىرىت . ئىخسیرەكى ڙار بولۇپىرى ، ئەقە هندد  
سالە كا ئىكى تىتەك ڙى دىتىي ؟

جەرگىس : بابو ئەقە عەبدلا ھات ، ھەكە تىتەكى وەسا  
ھېبىت نوکە ئەودزانىت  
[ عەبو تىت ]

عەبو : ها برا ھەوهەچ ڙېھشىدى زانى ؟  
حەجي عەلى : ولا ھاتبو كوشتن ، [ عەبو خوبخەم تېختىت ]  
چونکو برينا وى برينا خەنچەرە بى ، بەلى مە  
نه زانى كا كى كوشتىي ؟

عەبو : ھەمائەزى ڙېھرەندىھاتىم . برا پىشى من ھزىرىت خو  
كرين : من زانى كونەفە ھوسا ناجىتە سەرى . ھەكى  
ئەقرو ئىك سەرا ئاخفتىنەتە كوشتن بخودى دى  
سوباهى دورا مەزى ئىت . دوھى ئىقشارى ھەسوين  
ھاتىھ كوجكى هيستا ناغانە روپىشنى - نۇزا پىست  
پىستەك بىناغايى كر من باش نە زانى ، بەلى يما من  
گولىبىي بە حسنى رەشوى و چەمى و ملکو مالاو هندهك  
تىتىت وەسا دىك . من زانى دى تىتەكى كەن ، بەلى  
من ئەسەھى نە زانى كادى چ كەن ؟

ئاقدهل : ئەرەي ھەرى - بخودى ئەقە ھېبىت نەبىت بە حسنى  
دوھى ئىقروپە ، ھەكى مە بىھنا خولىدەقەدای و  
پاشى ھەسوھاتى و بوبىھ قەرەبالغا وى .

سمۇ : برا ما من چ گوته ھەوه . ھەمادلى من شەھەددا .

عەبو : و پىستى هوين ڙ دىيوانى رابوين ھەسو دو سىنجا چوو  
ھات و خەنچەرەك برو ئىنا .

جەرگىس : پا ئەقە دىياربوبۇوا بى كوشتى .  
حەجي عەلى : لا حەيللوه لا - لا حەيللوه لا .

سمۇ : برا مادى ھوسا چىپىت : مروف نەشىت دىن لەھىفكا  
خۇزىقە بى خو گازندا بىكەت ، لەھىفكا مروفىزى دى  
بىتە شاھد لىسەر مروفقى . ما خونە ئەقە ژىنە ئەم تىدا .  
گەلى برا ، مانى دلى مە لەھەبدلائى بى بشك بى - ئەقە  
نەۋىزى ھاتە دگەل مەو باورناكەم دلى وى لگەل ئاغاى

بىزىمى ؟ .. دى كەقتە ستويى من  
ھەسو نەترسە - نەترسە ، من كەله خى وى بى ھافىتىي د  
عەردەكىبرا بابى واژى قى ناكەقىت .. ھەكى دىتىزى  
پاشى دى بىزىن ئىكى ڙقا گوندا بى كوشتى ، ما كى  
درانىت كومە بى كوشتى ؟

[ حەجى عەلى و سموو چەند گوندىيەك بى ھيفى تىز  
دروپىنە دەف پىرى . حەجى دەست دەھافىتە  
مەسىنلىكى خودا تەپە كا ئاقى بچاقىت خوفەدەت ،  
بەرپىخو دەدەتى ئاقا وى نەيا درستە . گازى ئىكى  
دەكت . ئەو باش بەرپىخو دەدەتى لەر فانوسى ... ]

گوندى : ئەقە خوينە !!  
ھەمى : خوينە !!! [ سمو ھزىرىت خودەكت پاشى بلەز دەچىتە  
بنك پىرى قە ]

سمۇ : گەلى گوندىا - گەلى گوندىا وەرن ئەقە كەله خى وى يە .  
[ ھەمى دەچن ژىن پىرى دەئىنەدەر و درېزىكەن وېرى .  
حەجى عەلى دەچىتە ھندا ئەستى خوبچاقا دادىنەت ]  
حەجي عەلى : ئىتنا لىلاو ئىتنا ئىلەھى راجيعون - دى بابو  
دەركەن دا بېھينە مىزگەقىتى بشوين .

[ بادىكەن ددانىنە سەر مەلىت خوو  
دېھن . دەنگىۋەدانا ئاخفتىت رەشوى  
( زىيان - ئاقاھى ... هەت ) دگەل ئاوازەكى  
دلسۈز تىكەلدىن ]

[[ 6 ]]

[ مالا حەجي عەلى يە . ھەمى دەپىشىتى نە . دەنگى سترانە كا  
شىنىي تىت ]

حەجي عەلى : تەھم - تەھم .. مخابن .  
سمۇ : كى بىزىتە من - ئاغاي بى دايە كوشتن ، ھەكە ماكىن ج  
دگەلبو ؟

حەجي عەلى : وە نەبىزە كورپىمن - وە نەبىزە ، چونکو كەسى  
نە دىتىي .. دوپىرىنەن بېقىنگەك ھەقتوپىش بوبىه ،  
ئان ئىكى بخەلەتى كوشتى يە ، مانى ھەمى  
تىتىت ھەين ، مادى بوجى مروف بەختى خو

(ههئيکي تشهيكت ددهستي دا - به داس ، هبر ، ... هند - )

حهسو : [ بترس ] نهه .. فه .. ده .. ده ج كن !!  
سمو : دهيت ته و دهسته کا تهه بکورين . [ نئيك حهس دهافتيه بر ين ده ]

زه لامنی - 1 - : ته باين من دا کوشتن .  
زه لامنی - 2 - : ته براين من دا کوشتن .

عهبو : ته رهشودا کوشتن . مه ئاغا کوشت - [ دهستن دريذ دكه ته جهن کله خي ناغاي لى . حهسودجيت سه دكه ته کويين کوشتني يه دهافتيت و زوي ف دكيشيت ]

عهبو : توده ج که ي پشتني وى ?  
حهسو : عه - عه - عه بو توژي !!

عهبو : نهري نهه باجهوا ، مروفى زوردار كسى نهه فهيت ئالدهل : دهيت خوين ميزيت وەكى ههوه ئاده كه بىن و سه روزه ئيانه کا دى ئانافاكه بىن بقىانى .

جه رگيس : يا زتهه ئيان هه خارنه ..

زه لامنی - 1 - : دهيت مروفى هاي ز براين خوين برسى هه بيت ، چونكى مروف بتنى بېدفي ئيانه . [ ههمى خونىزىك دكەن ]

حهسو : [ خودهافتيه بر بېت حهجي عهلى و بېلاقا ماچى دكەت ] حهجي نهه خولامن تەم - نهه كورىن - من نهه كورىن .

حهجي عهلى : [ نئيك نئيك بېرخو ددهتە هه ميا . ههمى ئيشارەتا دېبېنى : ده كورىن [ ده دى دې بە لهوتى . [ ههمى تشتىت د دهستىت خرا رادكەن كودى بېدا دەن : حهسو خودهاف ناف بىنەرا ]

حهسو : [ دكەنەت ] هه - هه - هه ، بەرقيم [ بوبىنەرا ]

فه شىرين ، من خلاس كەن . [ ههمى باشقە دېزىز ههمى : كەلى بىنەرا - شانۇكەريا مە دوپشك بور ، پاشكانىكى بېشىكىش كرو پاشكا دوى هاتە ناف ههوه .

« پەردە »

\* نەف چىرىوكە من ز فولكلورى وەركىتىه .

ما بىت ، قىجا من تشهىكتى ههى دا بوره بېرثم .. [ ههمى كوهى خوددهنى ] مه گەنجائە فە ئەمېزە خولىكىدای و كريه دلى خو كو .. كو .. كوشاغى بکورىن ..

حهجي عهلى : [ سرت رادبىتە ] ئە عوزو بىلاھى منه لشه يتان لرە جيم !!

سمو : نزا - هوين چ دېبېزىن !!

ههمى : [ بېرخو ددهنە ئىك . كت كتە ، پاشى ههمى بېكىتە ئە فە تشهىكتى بېدفيه .

ئاقدەل : ولا بابو بەرى ئە سە بکورىت نەم دەن وى كورىن .

سمو : ها مامى حهجي توج دېبېزى !

حهجي عهلى : [ بىتىس ] ولا ئە فە تشهىكتى مەزىنە و .. و دویرى نېنە مەن نېرە بىت .. هە كە دەن بىن بابن : هشيارىن هوين بتنى خو پېقە نەكەن .. گونديا ژى تېكە هيىن و بېكىتە دەن چىنى .

سمو : ئى عەبدلا توج دېبېزى ?

عەبدلا : برا ئەزى لگەل ههوه ، بەنلى دهيت ئەززۇي بچم دا جو هزرا ئىمن نەكەت . هە ما پېشت راست وەرن ئەزدى لەيقيا ههوه بەمۇ دەن ئەمى تىشىتا درست كەم .

[ رادبىت ] دەن نوکە بخاترا ههوه [ دەردىكە فەيت ]

سمو : دەن كەلى برا ، رابن دا هەر ئۇنكە دەست بىن بکەين و ئىشلا دەن بەرى سېيدى وى كورىن .

حهجي عهلى : هشيارىن ، حهسودهستە كا وى بىن نەھسىن ها ..

[ سەمۇب ئىشارەتا وا تېدگە هيىتى كا دەن جهوا لسىر گونديا بەلاف بىن و كا دەن ج كەن و ج ناكەن . شانۇ تارى دېبىت . ]

[[ 7 ]]

[ ناف چەمايە . حهسو بېمالدان تىتە ۋۇرۇ سەمۇ دەيدەدا تېت (خەنچەرە كا ئىن) . حهسو دەھەيت ، هندهك تېنە بەراھىن . باشقە دەھەيت ، هندهكىت دەن بەرسىنگى وى دەگەن .